РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/1482 НА СЪВЕТА

от 14 октомври 2020 година

за изменение на Решение (ОВППС) 2018/1544 относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,като има

предвид, че:

(1) На 15 октомври 2018 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/1544 ([1]) относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие.

(2) На 20 август 2020 г. Алексей Навални, виден опозиционен лидер в Русия, е приет в болница в Омск, Руската федерация, в тежко здравословно състояние.

(3) На 22 август 2020 г. Алексей Навални е транспортиран в Берлин, Германия, където му е направен основен преглед.

(4) На 2 септември 2020 г. правителството на Федерална република Германия оповести, че специализирана лаборатория на федералните въоръжени сили е установила наличието на доказателства за това, че Алексей Навални е бил отровен с токсично нервнопаралитично вещество от групата „Новичок“. Впоследствие това заключение е потвърдено от лаборатории във Франция и Швеция, както беше обявено на 14 септември 2020 г.

(5) В заключенията си от 1 и 2 октомври 2020 г. Европейският съвет осъди опита за убийство на Алексей Навални. Употребата на химическо оръжие представлява тежко нарушение на международното право. Европейският съвет призова властите на Руската федерация да сътрудничат изцяло с Организацията за забрана на химическото оръжие, за да се гарантира безпристрастно международно разследване и виновните да бъдат изправени пред съд.

(6) Във връзка с горното и с оглед на продължаващата заплаха, породена от разпространението и употребата на химическо оръжие, в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, подлежащи на ограничителни мерки, съдържащ се в приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544, следва да бъдат включени шест лица и едно образувание.

(7) Поради това приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 се изменя съгласно приложението към настоящото решение.

([1]) Решение (ОВППС) 2018/1544 на Съвета от 15 октомври 2018 г. относно ограничителните мерки срещу разпространението и употребата на химическо оръжие (ОВ L 259, 16.10.2018 г., стр. 25).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 14 октомври 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

ПРИЛОЖЕНИЕ

В раздел „Списък на физическите и юридическите лица, образувания и органи, посочени в членове 2 и 3“ от приложението към Решение (ОВППС) 2018/1544 се добавят следните вписвания:

A. **ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА**

Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
„10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)	Пол: мъжки; Дата на раждане: 13 февруари 1970 г.; Място на раждане: Nizhny Tagil; Гражданство: руско; Длъжност: началник на дирекцията за вътрешна политика на президента	Андрей Ярин е началник на дирекцията за вътрешна политика в президентската администрация на Руската федерация. В това си качество той отговаря за разработването и прилагането на вътрешнополитически стратегии. Андрей Ярин също така е член на оперативна група в рамките на президентската администрация, чиято роля е да противодейства на влиянието на Алексей Навални върху руското общество, включително чрез операции, целящи неговото дискредитиране. Алексей Навални е обект на системен тормоз и репресии от държавата и съдебните власти в Руската федерация поради важната си роля в политическата опозиция. Дейността на Алексей Навални е била наблюдавана отблизо от властите на Руската федерация по време на пътуването му в Сибир през август 2020 г. На 20 август 2020 г. той се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. При тези обстоятелства има основания да се заключи, че отравянето на Алексей Навални е станало възможно единствено със съгласието на президентската администрация. Следователно, предвид високата си позиция в президентската администрация Андрей Ярин е отговорен за убеждаването и подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	15.10.2020
11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Владиленович КИРИЕНКО)	Пол: мъжки; Дата на раждане: 26 юли 1962 г.; Място на раждане: Sukhumi; Гражданство: руско; Длъжност: първи заместник-началник на президентската администрация	Сергей Кириенко е първи заместник-началник на президентската администрация на Руската федерация. В това си качество той отговаря за вътрешните работи, в това число за политическите групи и дейности. Алексей Навални е обект на системен тормоз и репресии от държавата и съдебните власти в Руската федерация поради важната си роля в политическата опозиция. Дейността на Алексей Навални е била наблюдавана отблизо от властите на Руската федерация по време на пътуването му в Сибир през август 2020 г. На 20 август 2020 г. той се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от	15.10.2020

Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
		лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. При тези обстоятелства има основания да се заключи, че отравянето на Алексей Навални е станало възможно единствено със съгласието на президентската администрация. Следователно, предвид високата си позиция в президентската администрация Сергей Кириенко е отговорен за убеждаването и подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	
12. Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)	Пол: мъжки; Дата на раждане: 22 август 1960 г.; Място на раждане: Alagir; Гражданство: руско; Длъжност: пълномощен представител на президента на Руската федерация в област Сибир	Сергей Меняйло е пълномощен представител на президента на Руската федерация в област Сибир и в това си качество отговаря за гарантирането на прилагането на конституционните правомощия на президента, в това число за изпълнението на вътрешните и външните политики на държавата. Сергей Меняйло също така е непостоянен член на Съвета за сигурност на Руската федерация. Алексей Навални е обект на системен тормоз и репресии от държавата и съдебните власти в Руската федерация поради важната си роля в политическата опозиция. Дейността на Алексей Навални е била наблюдавана отблизо от властите на Руската федерация по време на пътуването му в Сибир през август 2020 г. На 20 август 2020 г. той се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. При тези обстоятелства има основания да се заключи, че отравянето на Алексей Навални е станало възможно единствено със съгласието на президентската администрация. Следователно, предвид високата си позиция на представител на президентската администрация в област Сибир, Сергей Меняйло е отговорен за убеждаването и подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	15.10.2020
13. Alexandr Vasilievich BORTNIKOV	Пол: мъжки; Дата на раждане: 15 ноември 1951 г.;	Александр Бортников е директор на Федералната служба за сигурност и в това си качество отговаря за дейността на главната агенция за сигурност на Русия.	15.10.2020

Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
(Александр Васильевич БОРТНИКОВ)	Място на раждане: Perm; Гражданство: руско; Длъжност: директор на Федералната служба за сигурност на Руската федерация	Алексей Навални е обект на системен тормоз и репресии от държавата и съдебните власти в Руската федерация поради важната си роля в политическата опозиция. Дейността на Алексей Навални е наблюдавана отблизо от Федералната служба за сигурност на Руската федерация по време на пътуването му в Сибир през август 2020 г. На 20 август 2020 г. той се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. При тези обстоятелства и като се има предвид, че Алексей Навални е бил под наблюдение по време на отравянето, има основания да се заключи, че отравянето е било възможно само с участието на Федералната служба за сигурност. Следователно, поради високата си позиция във Федералната служба за сигурност Александр Бортников носи отговорност за подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	
14. Pavel Anatolievich POPOV (Павел Анатольевич ПОПОВ)	Пол: мъжки; Дата на раждане: 1 януари 1957 г. Място на раждане: Krasnoyarsk; Гражданство: руско; Длъжност: заместник-министър на отбраната на Руската федерация	Павел Попов е заместник-министър на отбраната на Руската федерация и в това си качество отговаря изцяло за научноизследователската дейност. Това включва надзора и развитието на научните и техническите способности на министерството, включително разработването на потенциални оръжия и военно оборудване и тяхното модернизиране. Руското министерство на отбраната поема отговорността за запасите от химическо оръжие, наследени от Съветския съюз, и тяхното безопасно съхранение до унищожаването им. На 20 август 2020 г. Алексей Навални се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. той е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация.	15.10.2020

Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
		Тъй като министерството на отбраната носи изцяло отговорността за безопасното съхранение и унищожаване на химическото оръжие, използването на такова химическо оръжие на територията на Руската федерация може да бъде само в резултат на умисъл или небрежност от страна на министерството на отбраната и неговото политическо ръководство. Следователно, поради високата си позиция в министерството на отбраната на Руската федерация Павел Попов е отговорен за подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	
15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО)	Пол: мъжки; Дата на раждане: 17 юли 1975 г.; Място на раждане: Stavropol; Гражданство: руско; Длъжност: заместник-министър на отбраната на Руската федерация	Алексей Криворучко е заместник-министър в министерството на отбраната на Руската федерация и изцяло отговаря за въоръженията. Това включва надзора на запасите на министерството от оръжия и военно оборудване. Той отговаря и за тяхното унищожаване в рамките на изпълнението на международните договори, възложени на Министерството на отбраната. Руското министерство на отбраната поема отговорността за запасите от химическо оръжие, наследени от Съветския съюз, и тяхното безопасно съхранение до унищожаването им. На 20 август 2020 г. Алексей Навални се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. той е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. Тъй като министерството на отбраната носи изцяло отговорността за безопасното съхранение и унищожаване на химическото оръжие, използването на такова химическо оръжие на територията на Руската федерация може да бъде само в резултат на умисъл или небрежност от страна на министерството на отбраната и неговото политическо ръководство. Следователно, поради високата си позиция в министерството на отбраната на Руската федерация Алексей Криворучко е отговорен за подпомагането на лицата, които са извършили или са участвали в отравянето на Алексей Навални с нервен агент от групата новичок, което представлява използване на химическо оръжие съгласно Конвенцията за забрана на химическото оръжие.	15.10.2020“

Б. **ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА, ОБРАЗУВАНИЯ И ОРГАНИ**

Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
„2. State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology (GoSNIIKOHT) (Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии)	Адрес: Shosse Entuziastov 23, 11124 Moscow, Moscow Oblast, Russia; Тел.: +7 (495) 673 7530; Факс: +7 (495) 673 2218; Уеб: http://gosniiokht.ru Имейл: dir@gosniiokht.ru	Държавният научноизследователски институт по органична химия и технологии (GosNIIOKhT) е държавен научноизследователски институт, отговарящ за унищожаването на запасите от химическо оръжие, наследени от Съветския съюз. Първоначалната роля на института преди 1994 г. е участие в разработването и производството на химическо оръжие, включително на токсичния нервен агент, известен сега като „новичок“. След 1994 г. същият институт взима участие в програмата на правителството за унищожаване на запасите от химическо оръжие, наследени от Съветския съюз. На 20 август 2020 г. Алексей Навални се разболява сериозно и е приет в болницата в Омск, Руската федерация. На 22 август 2020 г. той е транспортиран до болница в Берлин, Германия. Впоследствие специализирана лаборатория в Германия открива неоспорими доказателства, подкрепени от лаборатории във Франция и Швеция, че Алексей Навални е бил отровен с токсичен нервен агент от групата новичок. До този токсичен агент достъп имат само държавните власти в Руската федерация. Поради това разпространението на токсичния нервен агент от групата новичок е възможно единствено поради факта, че институтът не е изпълнил отговорността си да унищожи запасите от химическо оръжие.	15.10.2020“